

auf इन्द्रम् und übersetzt es mit «magnum». Nach meiner Ansicht ist बृहत् ein Adverbium und gleichbedeutend mit सख्स्वत् VI. 8. Vgl. Stevenson, *Sāmav.* I. 3. 1. 5.: «The (Sāma Veda) singers with loud songs celebrate Indra.»

b. Die Scholien bei Stev. अर्केभिर्ऋषीर्मन्त्रैः । Rosen: अर्क nihil est nisi forma auctor nominis ऋच् «hymnus». अर्किणास् sunt sacrificatores hymnis instructi, hymnos recitantes.

c. Die Scholien bei Stev. वाणीरध्वर्यवः । ते वाग्भिर्ऋतून्वापिभिः । Rosen: «preces». Ueber diese Form des Nom. Pl. s. «Die Declination im S.» §. 35. Anm. §. 54. Anm. 1. §. 82. c. — अनूषत. S. zu VI. 6. c.

Str. 2. Rosen übersetzt: «Indras ille fulvis cum *equts* omnia contingens, dicto jugatis, Indras teliger, auro fulgens.» Die Scholien: संमिस्त्र आ सर्वतः सम्यग्मिश्रयिता । मिश्रयतेर्भावे घञ् सम्यग्मिश्रो यस्य । असौ संमिश्रः । लवं हान्दसं । वचोयुता (= वचोयुतोस्) इन्द्रस्य वचनमात्रेण रथे युज्यमानयोः । सुशिक्षितयोरित्यर्थः । Hierauf Rosen: Possitne वचोयुता pro instrum. sing. thematis वचोयुत् haberi, subintellecto रथेन? Ita quidem hunc nancisceremur sensum: «Indras ille fulvis *equts* *suts* omnia contingens, *curru suo*, cui, simulatque jubet, *equi* junguntur,» etc. Vergleicht man eine ganz ähnliche Stelle, *Sāmav.* I. 3. 10. 7. (यः संमिस्त्रो ह्रिश्चोर्यो हिरण्ययः । इन्द्रो वशी हिरण्ययः), so wird man geneigt sein, ह्योस् von संमिस्त्रस् abhängen zu lassen: «mit den H. vereinigt». वचोयुता macht immer Schwierigkeiten. XX. 2. ist वचोयुता Beiwort der ह्री, wie XIV. 6. मनोयुतस् Beiwort der Pferde des Agni.

Str. 3. a. दीर्घाय चक्षसे, «ut longe lateque prospicere possimus»: conf. h CXII. 8. (श्रोणां चक्षस एतवे कृथः «Grōnam videre et incedere fecistis»). Rosen. Vgl. noch XXIII. 21. त्रिशोक्क सूरिम् दशे «ut diu solem conspicere possimus». Paṇini (III. 4. 9.) zählt die-